



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
 Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service correctionnel Canada (SCC)  
**Material Management Division/ Direction des ressources matérielles**  
 250, montée St-François  
 Laval (Québec) H7C 1S5

Telephone : (450) 661-9550, ext. 3223 or 3210

**EMAIL/COURRIEL :**  
[GEN-QUE307SOUMISSIONS@CSC-SCC.GC.CA](mailto:GEN-QUE307SOUMISSIONS@CSC-SCC.GC.CA)

Attention :  
 Gabrielle St-Hilaire Castonguay  
 Contracting and Procurement Regional Officer  
 Agente régionale, Approvisionnement et contrats

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A  
 SECURITY REQUIREMENT / CE  
 DOCUMENT NE COMPORTE AUCUNE  
 EXIGENCE RELATIVE À LA SECURITÉ

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
**Material Management Division/ Direction des ressources matérielles**  
 250, montée St-François  
 Laval (Québec) H7C 1S5

<b>Title — Sujet:</b> Pharmaceutical Products Transportation Services Services de transport de produits pharmaceutiques	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation :</b> 21301-21-3427656	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 002	<b>Date:</b> March 2, 2020 2 mars 2020
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG :</b> PW-20-00907069	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> <b>At/ À :</b> 2 :00 p.m. (EDT) / 14h00 (HAE) <b>On / Le :</b> March 16,2020 / 16 mars 2020	
<b>F.O.B. — F.A.B. :</b> Plant – Usine:                      Destination: X                      Other-Autre:	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à :</b> Gabrielle St-Hilaire Castonguay <b>Contracting and Procurement Regional Officer</b> <b>Agente régionale, Approvisionnement et contrats</b>	
<b>Telephone No. – No de telephone :</b> (450) 661-9550, ext. 3953	<b>Fax No. – No de télécopieur :</b> (450) 664-6626
<b>Destination of Goods, Services and Construction : Destination des biens, services et construction :</b> Multiple institutions, see herein. Établissements multiples, voir aux présentes.	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 002 is issued to**

1. Respond to questions 4 through 5 received the during the solicitation period.

---

**1. Questions and Answers 4 through 5:**

*Question 4:* Is there any temperature control requirement for deliveries of refrigerated products?

*Answer 4:* No, the medicines, vaccines and other temperature-sensitive products are transported in a transport cooler, so we do not need a refrigerated truck. However, it is important to note that some products, despite being bagged and sealed, are sensitive to high humidity and high heat. Any transport vehicle that can't guarantee their preservation for technical or other reasons cannot be used for delivery.

*Question 5:* The required format states a paper submission, will this not be submitted electronically?

*Answer 5:* You can either submit your bid electronically or in person/ by mail to the addresses indicated on page one of the Request for Quotation.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



**Modification 002 à l'invitation est émise pour :**

1. Répondre aux questions 4 à 5 reçues au cours de la période d'invitation.
- 

**1. Questions et réponses 4 à 5:**

*Question 4:* Y a-t-il des exigences au niveau du contrôle de température pour les livraisons de produits réfrigérés ?

*Réponse 4:* Non, les médicaments, vaccins et autres produits réfrigérés sont transportés dans une glacière de transport, nous n'avons donc pas besoin d'un camion réfrigéré. Toutefois, il est important de noter que certains produits, même s'ils sont ensachés et scellés, sont sensibles à l'humidité et aux grandes chaleurs. Un camion qui ne peut garantir leur préservation pour des raisons techniques ou autres ne peut être utilisé pour la livraison.

*Question 5:* Le format exigé pour le dépôt des soumissions est le papier, est-ce que ça veut dire que nous ne pouvons soumettre notre soumission électroniquement ?

*Réponse 5:* Vous pouvez soumettre votre soumission par courriel ou en personne/ par la poste aux adresses indiquées sur la première page de la Demande de soumission.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.